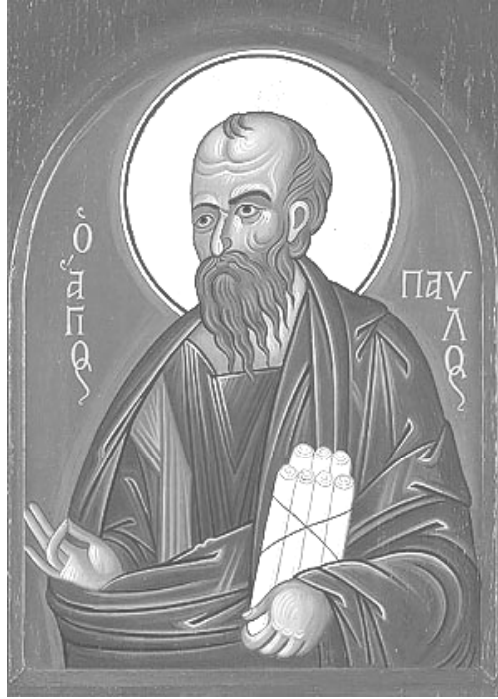


# 聖伯多祿及聖保祿宗徒節日



## 聖保祿年開幕 暨

## 祝福聖母無原罪主教座堂新繪十字架

2008年6月29日

下午6時

聖母無原罪主教座堂 (香港堅道16號)

## 進堂詠

### 上主庭院

【重句】上主庭院，建基於世上，  
以世人為子民，上主永為萬乘之尊。

1. 上主藉著眾先知所召喚的人民，聚首於上主聖殿內的百姓，侍立於主前的子民，是基督的教會。 【重句】
2. 藉聖神的水而重生的人民，印上聖神印記的百姓，合一於聖神的子民，是基督的教會。 【重句】
3. 接枝於耶穌葡萄樹上的人民，藉上主聖寵結果的樹枝，植根於聖愛的子民，是基督的教會。 【重句】
4. 自信德中被上主所堅定的人民，蒙主召請棄暗投明的百姓，被喚作皇族的子民，是基督的教會。 【重句】
5. 眾民皆齊聲歌頌聖父榮光，也稱揚聖子我主耶穌基督，並讚美天主聖神，千秋萬世無盡。 【重句】

## 致候、導言及祝福新繪十字架

主教：願主耶穌基督的恩寵，天主的愛情，以及聖神的共融，與你們同在！(格後 13:13)

眾：也與您的心靈同在。

主教：各位兄弟姊妹：我們共聚一堂，慶祝聖伯多祿及聖保祿兩位宗徒的大節日。聖伯多祿宗徒率先明認了對基督的信仰；聖保祿宗徒則是萬民的導師，向外邦人廣傳福音。今晚，我們特別邀請這兩位聖宗徒，為我們祈求天主，幫助我們效法他們，堅守信仰並向萬民傳播喜訊。

同時我們也以這感恩聖祭，開始慶祝聖保祿宗徒誕生二千禧年。

在這慶典開始之時，讓我們祈求天主，降福主教座堂新繪的十字架。請大家祈禱。

天主聖父，你願意我們藉著主耶穌基督，與你和好，並因信德，進入恩寵之中。基督在我們還是罪人的時候，就為我們死了，這證明你怎樣愛了我們；你的愛，藉著聖神，已傾注在我們心中（參閱羅 5:1-11）。求你降福這十字架，✠使瞻仰它的人，能領悟你聖子的贖罪犧牲，把舊我與基督一同釘死在十字架上，並與基督一起，生活在你內，把自己獻作正義的武器（參閱羅 6:3-14），好使我們不再隨從肉性，而隨從聖神生活（參閱羅 8:4），結出仁愛、喜樂、平安、忍耐、良善、溫和、忠信、柔和及節制的美果（參閱迦 5:22-24）。因主耶穌基督之名，求你俯聽我們的祈禱。

眾：亞孟。

主教：主耶穌基督，我們欽崇你，讚美你。

眾：你用此聖架，救贖普世。 [共三次]

主教同時灑聖水，然後奉香

### KYRIE

XV - XVI s

Kyrie eleison. Kyrie eleison. 上主！求你垂憐。

Christe eleison. Christe eleison. 基督！求你垂憐。

Kyrie eleison. Kyrie eleison. 上主！求你垂憐。

Missa de Angelis

光榮頌 點燃聖伯多祿及聖保祿聖像前的長明燈

### 集禱經

主教：天主，我們今天歡欣地慶祝聖伯多祿和聖保祿的慶節，藉著他們的宣講，我們信仰了基督；求你恩賜我們在一切事上，遵從他們的教訓，步武基督。因你的聖子、我們的主耶穌基督，他和你及聖神，是唯一天主，永生永王。

眾：亞孟。

### 聖道禮

讀經一（現今我實確知道，是主救我脫離了黑落德的手。）

恭讀宗徒大事錄 12:1-11

那時，黑落德王下手逼害教會中的一些人，用劍殺了若望的哥哥雅各伯。他見這能博得猶太人的歡心，就在無酵節緝拿伯多祿，把他逮捕後，囚禁在監獄中，交由四班兵士——每班四人——看守，打算在逾越節後，把他帶到百姓面前。伯多祿就被扣押在監獄中，而教會卻為他懇切地向天主祈禱。黑落德要提審他的前一夜，伯多祿被兩道鎖鏈綁著，睡在兩個兵士中間，獄門前還有衛兵把守。忽然，主的一位天使顯現，有一道光，照亮了房間，天使拍著伯多祿的肋膀，喚醒他說：「快起來！」鎖鏈就從他手上脫落了。天使向他說：「束上腰，穿上你的鞋！」他都照辦了。天使吩咐他說：「披上你的外衣，跟我來！」他就出來跟著走，還不知道這藉天使所行的事，是真實的，只以為自己見了異像。他們經過第一道和第二道守衛，來到通往城中的鐵門前，鐵門就自動開了；他們出去，往前走了一條街，天使便隨即

離他而去。伯多祿這才清醒過來，說：「現在我確實知道，主派遣了他的天使，來救我脫離黑落德的手和猶太人民所圖謀的事。」

——上主的話。

眾：感謝天主。

## 答唱詠

上主乃吾人勇力

依 12:2; 詠 18:3, 23:4

領唱員：上主乃吾人勇力、救援磐石。

【重句】 上主乃吾人勇力、救援磐石。

1. 導我等走上通往公正之方，教給我真理大道；  
示我等堅奮掙扎將有功勳，刺激我一往直前。 【重句】
2. 用爾光普照驅散今世陰影，帶給了普世耀亮；  
令我雖走過恐怖死暗幽谷，也不會感到徬徨。 【重句】
3. 賴信心可以產去一切荊棘，靠主你給我助力。  
窮困者主會指引蹊徑康莊，我主必慷慨護祐。 【重句】
4. 頌我主真乃黑暗中的真光，我等救主與力量；  
令我等一世居處安泰之中，永堅信主你扶持。 【重句】

讀經二 (正義的冠冕已為我預備下了。)

恭讀聖保祿宗徒致弟茂德後書 4:6-8,16-18

親愛的：我已像酒一般被奠祭了，我離世的時候已到了。這場好仗，我已打完；這場賽跑，已到終點；這信仰，我已持守到底。從今以後，那正義的冠冕已為我預備好了。在那一日，主、正義的審判者必要將這冠冕賞給我，不但賞給我，而且也賞給所有懷著愛心等候他顯現的人。

我第一次受審時，沒有人在我左右，眾人都離棄了我，願天主不歸咎他們！但是主卻在我左右，給我力量，使福音的宣講藉我而完成，使萬民都能聆聽；主從獅子口中把我救了出來，他將救我脫離各種凶惡，也使我安全進入他的天國。願光榮歸於他，直到無窮世之世！亞孟。

——上主的話。

眾：感謝天主。

## 福音前歡呼

上主！我在這裡

1. Alleluia!
2. Alleluia! 上主！我在這裡靜待聆聽；  
福音裡，是你的話。Alleluia!
3. Alleluia! 上主！我在這裡請你派遣；  
一生裡，求你引導。Alleluia!

福音 (你是伯多祿，我要將天國的鑰匙交給你。)

恭讀聖瑪竇福音 16:13-19

那時，耶穌來到了斐理伯的凱撒勒雅境內，問他的門徒說：「人們說人子是誰呢？」他們說：「有人說是洗者若翰；有人說是厄里亞；也有人說是耶肋米亞，或是先知中的一位。」耶穌對他們說：「你們說我是誰？」西滿伯多祿回答說：「你是默西亞，永生天主之子。」耶穌對他說：「約納的兒子西滿，你是有福的，因為這不是血肉之人啟示給

你的，而是我在天上的父。我給你說：你是伯多祿（磐石），我要在這磐石上建立我的教會，地獄的勢力決不能戰勝她。我要將天國的鑰匙交給你；凡你在地上所束縛的，在天上也要被束縛；凡你在地上所釋放的，在天上也要被釋放。」

——上主的話。

眾唱：Alleluia!

## 講道

## 信經

## 信友禱文

領唱員：為此，讓我們同聲祈禱。

【眾唱】上主！俯聽我禱告。上主！俯聽我。

上主！請收納，上主！請體察，求主俯聽我禱告。

## 聖祭禮

## 預備禮品

### 禮品

【重句】上主！你賜給我們食糧，我們感謝你。

1. 這些麵餅和葡萄酒，就是我們在你地上努力的產物。我們將它呈上祭台，求你使成為我們的生命之糧。

【重句】

2. 我們聆聽你的邀請，是要我們赴耶穌祭宴共領你的禮物。我們分享天國的恩賜，求你使我們達到永生的境地。

【重句】

## 獻禮經

主教：上主，我們偕同聖伯多祿、聖保祿兩位宗徒，懇切求你聖化我們向你呈獻的禮品，並使我們虔誠地舉行這聖祭。因主耶穌基督之名，求你俯聽我們的祈禱。

眾：亞孟。

## 頌謝詞（伯多祿及保祿在教會的兩重使命）

主教：主、聖父、全能永生的天主！你應受天地萬物的歌頌；我們應該藉著主耶穌基督，時時感謝你，處處讚美你，這實在有助於我們獲得救恩。

我們今天歡欣慶祝聖伯多祿及聖保祿兩位聖徒的節日；伯多祿率先明認了對基督的信仰，並為以色列子民建立了初期的教會；保祿徹底領悟了信仰的真義，並響應你的召喚，作了萬民的導師。如此，他們各以不同方式的訓誨，聚萬民為一家，擴展了基督的教會。他們現在同受普世的尊敬，獲得了同樣的冠冕。

因此，我們隨同天使和所有聖人歌頌你，不停地歡呼：

眾唱：聖、聖、聖上主萬有的天主，  
你的光榮充滿天地。  
歡呼之聲，響徹雲霄。  
奉上主名而來的，當受讚美。  
歡呼之聲，響徹雲霄。

## 領主詠

### 分享同一聖體

【重句】我們既分享同一的聖體，使我們在你內合而為一。

1. 請教導我們寬恕別人，如同你寬恕了我們。  
教導我們互相愛護，如同你愛護了我們。  
引導我們跟隨著你，做個溫良和善的人。  
沒有寬恕和互愛，溫良與和善，  
我們何敢領受你的聖身。 【重句】
2. 凡是信仰基督的人們，都要有犧牲的精神。  
在這愛情的聖事內，我們同體而且同心。  
基督在前循循善導，我們攜手跟隨前進。  
無分種族與文化，風俗和語言，  
因為我們只有一個牧人。 【重句】

### 聖體聖血

【重句】耶穌我主基督！至聖聖體的恩賜，  
我眾張開心扉，情盡飽享豐盛。  
耶穌我主基督！聖血之杯已分賜，  
謙虛的心洗滌，渡引永生彼岸。

1. 藤上盈串的佳果，田裡垂莖的麥穗，  
毫未吝嗇其甘美，捐出化作餅酒。  
同樣基督耶穌，殺身捨己成仁，  
被釘十字聖架，掙取世人救恩。 【重句】
2. 我對人愛已至極，原是慈父的旨意，  
以死亡攫取生命，亞當子孫分沾。  
願您知恩圖還，展開歡笑容顏，  
迎納我到您心，使您我永不分。 【重句】

### 與主結合

【重句】聖父與聖神，與主為一體，  
願我等與主結合如酒醴。

1. 我等皆領洗，主內結為一，  
信德為連繫，彼此更親密。  
主身與主血，滋養世無匹，  
我等赴主筵，團結依主膝。 【重句】
2. 凡諸信友家，永結如堅冰，  
愛人與服務，效法主準繩。  
父母與子女，同結為一心，  
主愛無岸涯，家家是明徵。 【重句】

### 領主後經

主教：上主，我們領受了這聖事，懇切求你：使我們專心  
聽取宗徒的訓誨，時常團聚、擘餅和祈禱，在你的  
愛內團結一致。因主耶穌基督之名，求你俯聽我們的  
祈禱。

眾：亞孟。

主教：在結束今晚的禮儀之前，讓我們與聖保祿宗徒一起  
祈禱。

## 聖保祿 禱文

眾：天主，你在大馬士革路上，  
召叫了塔爾索的掃祿，  
使他成為外邦人的宗徒 —— 保祿；  
你藉他的宣講，  
光照普世萬民。

求你賞賜我們，  
歡欣慶祝保祿誕生二千禧年，  
使我們加深認識他的教誨，  
幫助我們在基督內成義，  
在福音路上邁進，  
並為福傳萬邦，  
及基督徒合一，  
不斷努力和祈禱。

以上所求，  
是因你的聖子，  
我們的主耶穌基督，  
他和你及聖神，  
是唯一天主，  
永生永王。  
亞孟。

聖保祿宗徒，  
請為我們祈禱。

(參照羅馬聖保祿大殿總鐸蒙特塞莫洛樞機所撰經文)

## 祝 福

主教：願主與你們同在。

眾：也與你的心靈同在。

主教：願上主的聖名受頌揚。

眾：從現在直到永遠。

主教：上主的聖名，是我們的助佑。

眾：因他創造了天地。

主教：願全能的天主：聖父、聖子、聖神降福你們。

眾：亞孟。

執事：讓我們平安離去，效法聖保祿宗徒，傳揚福音。

彌撒禮成。

眾：感謝天主。

## 禮成詠

### 宣揚福音

【重句】我們都是基督宗徒，多麼光榮！  
我們盡忠跟隨基督，宣揚福音。

1. 我的口號不怕吃苦，喜歡祈禱；  
我的精神熱愛耶穌，傳教救靈。 【重句】

2. 我的旗幟愛人如己，四海一家；  
我的食糧聖體聖血，充滿活力。 【重句】

3. 我的軍火聖寵聖祐，充實豐富；  
我的刀槍祈禱讀經，多麼精良。 【重句】

4. 我的工作犧牲服役，促進友愛；  
我的雄心感化萬眾，領受福音。 【重句】

~❧~ 請將小冊子攜離 ~❧~

合編：天主教香港教區禮儀委員會·聖樂委員會

准印：2008年6月26日